



# Avis à MM. les voyageurs

Par suite de l'introduction des trolleybus sur la ligne Hôpital - Gare Grands-Moulins - Centenaire, les courses de tramway sur la ligne **Charrière Grands-Moulins** ont été supprimées à certains moments de la journée pour ne pas faire double emploi avec les courses de trolleybus.

Les courses prévues sur la ligne de La Charrière sont portées sur l'horlaire-affiche. La Compagnie envisage cependant de renforcer le service sur cette ligne, en introduisant les courses à 7 1/2 minutes aux heures d'affluence. Le réseau comprend actuellement les lignes suivantes jusqu'au 13 mai 1950:

- Ligne 2: Hôpital - Gare - Grands-Moulins - Centenaire
- Ligne 3: Progrès - Gare - Charrière
- Ligne 4: Charrière - Gare - Progrès
- Ligne 5: Centenaire - Gare - Hôpital
- Ligne 6: Grenier - Gare - Rue du Nord - Succès
- Ligne 7: Succès - Rue du Nord - Gare - Grenier

21746

LA DIRECTION.

JE CHERCHE

## voyageur

de première force pour visiter les fabriques d'horlogerie. Abonnement général, fixe et commission. Entrée en fonction: janvier. — Faire offres sous chiffre M. P. 21738 au bur. de L'Impartial.



## Pilules RED

Votre enfant va à la montagne. Mais encore faut-il que le sang soit en mesure de remplir le rôle extrêmement important que la nature lui a assigné, c'est-à-dire d'aller chercher dans les poumons, au moyen des globules rouges qui entrent dans sa composition, l'oxygène indispensable à l'organisme. Un « bon sang », riche en globules rouges, favorisera donc les effets bienfaisants que l'on attend d'une cure d'air. Augmentez le nombre de vos globules rouges avec les Pilules RED. En prenant des Pilules RED on combat: anémie, chlorose, faiblesse générale. Dans la convalescence, l'action des Pilules RED est rapide sur l'appétit et contribue grâce à la possibilité d'une meilleure alimentation, à la reprise du poids normal. POUR LE MAINTIEN DE VOTRE SANTÉ: PILULES RED. Toutes pharmacies.

FORTIFIANTES. LES **PILULES RED** FAVORISENT LA REPRISE DE POIDS



Pourquoi rester indifférent? Imitez les optimistes. Remerciez vos amis et clients.

Souhaitez des temps meilleurs. Tôt ou tard les événements vous donneront raison. — Réservez une ou plusieurs cases de vœux dans « L'Impartial », édition du 31 décembre 1949. Téléph. 2.28.94

## Montres, Réveils,

bracelets, glaces. — Réparations garanties. — S'adresser M. Abel Aubry, rue Numa-Droz 33. Tél. 2.33.71 1/404

**Jeune fille** cherche place pour le ménage ou pour garder les enfants, pour date à convenir. — Offres sous chiffre J. F. 21678 ou bureau de L'Impartial.

**Sommelière** expérimentée cherche place de suite ou époque à convenir. — Offres écrites sous chiffre O. M. 21690, au bureau de L'Impartial.

**Jeune fille** sérieuse est demandée pour tenir un ménage soigné. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 21679

**A louer** de suite, petit appartement meublé et chauffé, une chambre et cuisine avec petites dépendances. Préférence sera donnée à personne seule et de toute moralité. — Faire offres sous chiffre A. S. 21706 au bureau de L'Impartial.

**On demande à acheter** gramophone portatif. — S'adresser rue D.-J. Richard 25, au 1er étage. 21680

**Appareil photo** 10-15 lentille Goerz, à vendre. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 21600

**Fourneaux.** A vendre 2 petits fourneaux en fonte et 1 accordéon touches piano, sans registre. — A. Béring, Fritz-Courvoisier 32. Tél. 2.24.80. 21658

**Ranco Guglielmo**, 1948, modèle à vendre, occasion unique. — S'adresser Chapelle 9, au 2me étage, à droite. 21708

**Pied-à-terre** à louer, confort, indépendant, centré. Même adresse, à vendre un tapis de corridor, 5 m., 1 manteau noir, taille 40, 1 colifort 3 glaces, 1 paire de grands rideaux. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 21683

**A vendre** pour cas imprévu une radio peu usagée, modèle 1949. — Ecrire sous chiffre A. R. 21724 au bureau de L'Impartial.

**Robe de bal** taille 44, en taffetas, bleu-roi est à vendre. — S'adresser rue du Commerce 89, au 3me étage, après 19 heures. 21749

**A vendre** de suite réchaud électrique 2 plaques « Maxim » avec support et radio, 3 ondes « Mende » le tout à l'état de neuf. — S'adresser Numa-Droz 201, 2e étage, à gauche dès 18 h.



COURTNER TOC... bonbon CHOC

20322

Fais le bon filtre de ta Stella Filtra après avoir fumé et constate par toi-même combien ta gorge a été protégée.



## les 4 particularités de Stella Filtra

- Le filtre spécial marque Filtra
- Le bout imperméable ne collant pas aux lèvres
- Le bourrage toujours régulier
- L'arôme intégral des délicieux tabacs Maryland.



une cigarette LAURENS

## Chef tourneur

sur boîtes métal et acier avec 6 ans de pratique, serait disponible début janvier.

Faire offres sous chiffre C. D. 21583 au bureau de L'Impartial.

## Employée de bureau

si possible de la branche horlogère et au courant des formalités d'exportation, connaissant l'anglais, le français et éventuellement l'allemand est demandée par maison d'horlogerie. — Faire offres écrites sous chiffre S. V. 21748 au bureau de L'Impartial.

## Montres

A vendre pour particulier, belles montres or et argent, pour dames et messieurs, ainsi que quelques

## bagues

or, avec brillants. Prix très avantageux. S'adresser rue de la Serre 9, 4me, à gauche. 21452

## Paris

Jeune couple suisse sans enfant, cherche à Paris, appartement avec reprise ou en sous-location.

Offres sous chiffre A. J. 21549 au bureau de L'Impartial.

## Immeuble

Jardinetts 25, rez-de-chaussée, atelier, chambre et cuisine, 1er étage, logement 3 chambres et cuisine est à vendre. — Faire offres écrites sous chiffre J. P. 21096 au bureau de L'Impartial.

# Droz & Cie

VINS FINS

vous donnent à méditer cette citation de PLINE:

- L'homme doit au vin d'être
- le seul animal à boire
- sans soif.

18908

FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL »

23

Paul Féval

## Les Habits Noirs

Je couchai, cette nuit, dans le bureau de police, gardé par trois gendarmes. Le lendemain, dès le matin, je fus conduit sous escorte au palais de justice où je subis le premier interrogatoire légal. Le conseiller instructeur, M. Roland, me demanda l'emploi de mon temps dans la nuit de la veille. Je répondis que j'avais dormi dans mon lit. Le greffier secouait la tête et souriait discrètement. Mais j'omettais le début: je donnai mon vrai nom d'André Maynotte, mon âge et le lieu de ma naissance. Quant à ce qui te regarde, je déguisai complètement la vérité, parce que le nom corse que tu portes à Paris eût découvert ta trace. Je dis, prenant pour toi le nom de la pauvre douce fille qui est morte à notre service en Provence: — Ma femme est Julie Thiébe, des îles d'Hyères.

Voici l'interrogatoire: — Où avez-vous été mariés? — A Sassari de Sardaigne. — Pouvez-

vous fournir votre acte de mariage? — Ma femme a en sa possession tous nos papiers. — Où est votre femme? — Sur la route de Londres. — Pourquoi a-t-elle pris la fuite? — Parce que je l'ai voulu.

M. Roland fronça le sourcil à cette réponse. Le greffier écrivait. L'interrogatoire continua: — Aux environs de minuit, vous étiez sur un banc de la place des Acacias, avec votre femme? — Cela est vrai. — Vous comptiez de l'argent et vous parliez de la caisse Bancelle? — Je comptais des billets de banque et je rapportais une conversation qui avait eu lieu entre M. Bancelle et moi. — Vous vous exprimez nettement, vous avez reçu de l'éducation? — J'ai souvent désiré m'instruire. — Où est l'argent que vous comptiez? — Je l'ai confié à ma femme. — Pourquoi comptiez-vous de l'argent à cette heure et en ce lieu? — Parce que j'annonçais à ma femme que nous étions en état de quitter Caen pour monter une maison à Paris. — D'où vous venait cet argent? — De mon commerce. — Il y avait une somme considérable? Il y avait quatorze billets de cinq cents francs.

Ici, une pause assez longue, pendant laquelle M. Rilland prit lecture de la rédaction de son greffier.

— Vous étiez possesseur, poursuivit-il, d'un brassard d'acier damasquiné?

Le brassard était sur la table du greffe, avec plusieurs clefs et la mécanique de la caisse Bancelle. — Le voici, dis-je en le désignant, je le re-

connais. — Ce brassard a servi à la perpétration d'un crime. — Je l'ai su. — Comment l'avez-vous su? — Je me trouvais par hasard à portée d'entendre une conversation qui a eu lieu chez mon voisin, le commissaire de police. — Par hasard? répéta M. Roland.

Je répétai, moi aussi.

— Par hasard. Il me fit signe que je pouvais parler, si j'avais une explication à fournir. J'exposai la situation des lieux et leurs conditions acoustiques. J'ajoutai: — C'est par suite de ce que j'entendis que l'idée me vint de mettre ma femme à l'abri. — Votre conscience vous criait de prendre garde? — Ma conscience était tranquille, mais je voyais surgir des circonstances capables d'égarer la justice. — Vous saviez que vous seriez arrêté? — Le commissaire l'avait dit en propres termes.

M. Roland réfléchit encore une fois et murmura, comme s'il n'eût parlé que pour lui-même: — Ce système de défense ne réussira pas, bien qu'il ne manque ni de convenance ni d'adresse. Puis il reprit: — André Maynotte, vous paraissiez bien décidé à ne faire aucun aveu? — Je suis décidé à dire la vérité tout entière. — Quelqu'un vous a-t-il acheté ce brassard? — Non. Quand je me suis éveillé hier, je me croyais sûr de l'avoir dans ma montre. — Alors vous allez dire qu'on vous l'a volé? — Je le dis en effet et je l'affirme sous serment. — Cela est tout naturel, quoiqu'il eût mieux valu ne point vous parjurer... M. Bancelle ne vous avait-il pas fait le compte des valeurs que renfermait sa

caisse? — J'ai déjà répondu oui. — N'avait-il pas frayeur du brassard? — Il en avait frayeur. — N'était-il pas sur le point d'acheter ce brassard? — Je devais le lui porter le lendemain. — Il était donc opportun d'opérer cette nuit-là même... Quels moyens avez-vous employés pour forcer la caisse? — Je n'ai pas ouvert la caisse de M. Bancelle! Je suis un honnête homme, mari d'une honnête femme! Et si c'est assez dire pour moi, cela ne suffit pas pour elle. Ma femme...

— On assure qu'elle a des goûts de luxe au-dessus de son état, m'interrompit-il.

Puis il me demanda, après avoir consulté sa montre:

— André Maynotte, refusez-vous de reconnaître ces fausses clefs?

Je refusai. Sur un signe, le greffier fit à haute voix lecture de l'interrogatoire que je signalai. M. Roland se retira. Le greffier me dit:

— Elle aura de quoi s'acheter des fanfreluches et des perles aussi, là-bas!

Il n'y a qu'un pas du palais à la prison. Je fus écroué au secret. Quand je me trouvai seul dans ma cellule, une sorte d'hébètement me prit. Les événements de ces quarante-huit heures passèrent devant mes yeux comme un rêve extravagant et impossible. Je faisais effort pour m'éveiller. A chaque instant, il me semblait que j'allais entendre ta douce voix qui chassait loin de moi le cauchemar, cette saison où j'eus la fièvre lente. J'attendais ton cri secourable:

— André! mon André! je suis là! (A suivre.)

Maison d'outillage d'horlogerie cherche **voyageur**

de langue maternelle française, parlant si possible l'allemand, bien au courant de la branche.

Faire offres avec curriculum vitæ, références et prétentions sous chiffre T. S. 21759, au bureau de L'Impartial.

Cartes de visite BEAU CHOIX IMPRIMERIE COURVOISIER S. A.

Après 365 jours  
passés dans le  
calme et le travail

# LA CHAUX-DE-FONDS ET LES CHAUX-DE-FONNIERS se portent bien!

Une bonne année, qui se termine mieux  
que l'on aurait pu l'espérer à son début,  
TEL EST LE VERDICT DE 1949

Cela avait bien commencé ! Dans la nuit du 2 janvier, il neigea en tourmente, les rues furent obstruées par des « tas » gigantesques, il plut l'heure suivante, les torrents succédèrent aux montagnes, les mauvais temps tournaient en désastre. Il reneigea : les fantaisies du temps et de la température alimentèrent au moins les conversations. Mauvais présage ? Non : car nous vécûmes une année exceptionnellement belle et chaude, contrastant ironiquement avec celle du Centenaire. 1er mars, retour offensif de l'hiver. En avril, des Pâques superbes ; 1er mai enneigé. Puis beau temps... Et nous terminons l'année comme nous l'avions commencée : sans neige !

**Evénements locaux.** — Le fameux coup de poignard dans le dos du 28 mars nous montra l'éternel risque des liaisons dangereuses. Une noire série de cambriolages, en ville et à la campagne, paraît avoir été arrêtée nette grâce aux yeux perçants de notre police de sûreté. Accidents mortels, hélas, qui coûtèrent la vie à plusieurs de nos concitoyens : automobilistes, prenez avant qu'il ne soit trop tard,

des résolutions de prudence ! Des anniversaires : les boitiers (cent ans), les typographes (septante-cinq ans). La Musique de la Croix-Bleue changea d'uniforme. Il y eut la Fête de Nuit, seconde du nom, la Braderie, qui fêta à la fois l'âge tendre de dix-sept ans et ses onze reprises. Et puis ? Tout le reste, votre vie à tous, qui est bien après tout celle qui vous intéresse le plus, pas vrai ? Nous en avons oublié ? Ce n'est pas la mémoire qui manque le plus au journaliste, c'est la place !

**Grands travaux.** — On a mis en branle l'agrandissement du Technicum, on a presque terminé le Centre sportif de la Charrière, on a construit quelques immeubles, inauguré la première ligne des trolleybus, décidé de refaire les Abattoirs, de reconstruire le Home d'enfants communal, on a tracé de nouvelles routes au nord-ouest, aménagé de nouveaux quartiers, allongé la rue Léopold-Robert, refait la Place de la Gare : La Chaux-de-Fonds, avec sa Chambre suisse de l'horlogerie en train de se terminer, prend figure nouvelle ; elle se modernise ; elle se « métropolise » en un (nouveau) mot.

Cela coûte cher ? C'est le « hic » évidemment : qui a jamais pu avoir le beurre et l'argent du beurre ?

**Statistique.** — Il y a dans notre ville haut-perchée 10.800 logements, contre 10.656 l'an dernier, soit 144 de plus qu'alors. Ils abritent 33.249 habitants. Cinq cent soixante-six personnes attendent encore de trouver un abri, et l'an prochain, l'on sait déjà qu'au moins 237 appartements seront lancés sur le marché, compte non tenu des maisons familiales. Un gros effort a donc été fait, dont nous félicitons tant les autorités, qui ont porté toute l'at-

tention désirable à ce problème, que les particuliers qui ont eu l'audace de construire.

**Ceux qui sont partis.** — Bon nombre de nos concitoyens nous ont quittés pour un monde meilleur : M. L. Rufer, hôtelier, M. Ch.-A. Vuille, industriel, M. André Pellaton, restaurateur, M. Emile Béguin, ancien député, Dr Perrochet, Mgr Cottier, durant plus d'un demi-siècle le directeur spirituel de la paroisse catholique romaine, M. Fritz Eymann, conseiller aux Etats. D'autres encore, qui avaient joué un rôle dans les affaires publiques ou industrielles, ou dans nos sociétés locales : gardons-leur le souvenir qu'ils méritent.

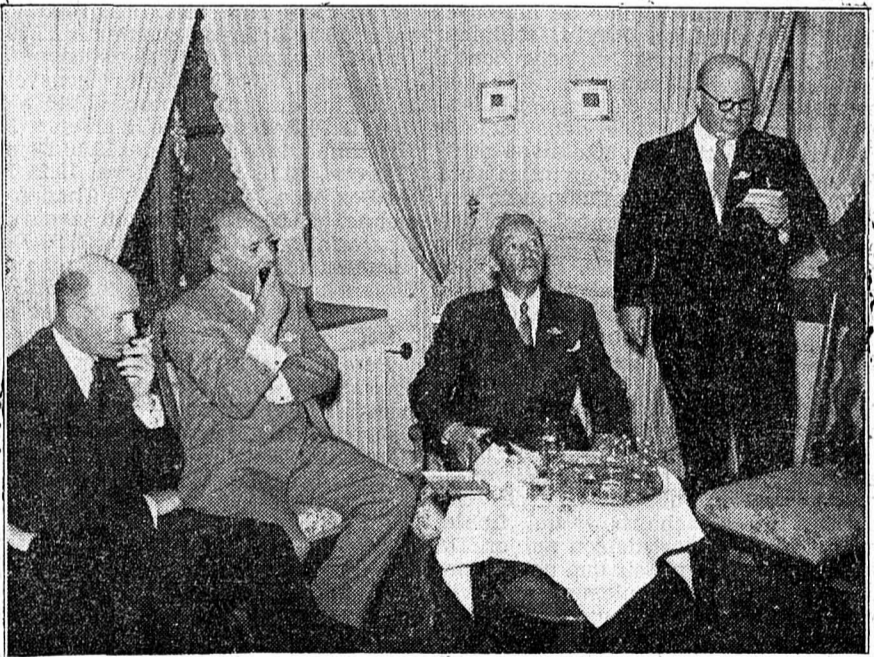
**Conclusion :** la plupart des Chaux-de-Fonniers, bien que l'on sente que la conjoncture est finie et bien finie, ont eu du travail et par conséquent du pain à leur convenance. Fasse le ciel que nous puissions tenir contre vents et marées, s'ils viennent, et que ce bien le plus cher de l'homme, du travail, allié à cet autre, plus nécessaire encore, la liberté, couronné par ce troisième, que nous n'avons plus connu depuis près de quarante ans dans sa

totalité, la paix, nous soient octroyés tout au long de 1950 ! C'est là notre vœu, et sans doute celui de tous nos lectrices et lecteurs.

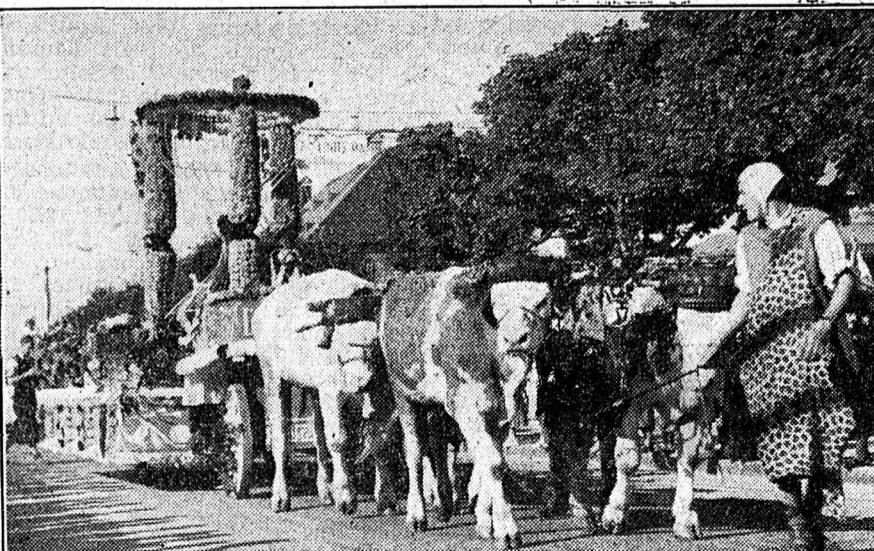
D'ailleurs, ce n'est pas seulement le bilan d'une année que nous devrions faire, en cette fin de 1949, mais celui d'un demi-siècle. En effet, sans tambour ni trompettes, nous entrons dans la seconde moitié du vingtième siècle, et nous terminons un cinquantenaire qui pèsera de tout son poids dans l'histoire. A-t-on jamais vu une si petite portion dans l'immensité du temps contenir autant d'événements (tragiques) et changer à ce point la surface du globe... et même du ciel ? Or, tenez-vous bien, Chaux-de-Fonniers : en 1900, La Chaux-de-Fonds comptait plus d'habitants qu'aujourd'hui : 35.971 exactement ! Elle atteignait 40.640, le plus haut point de la courbe, en 1917, pour descendre, point le plus bas, à 31.192 en 1940. Nous avons donc encore fort à faire pour remonter la pente sur laquelle des crises successives nous ont fait glisser. Mais, ne l'oublions pas : c'est grâce à la ténacité bien connue du Chaux-de-Fonnier que l'on a pu redresser la situation. Continuons !



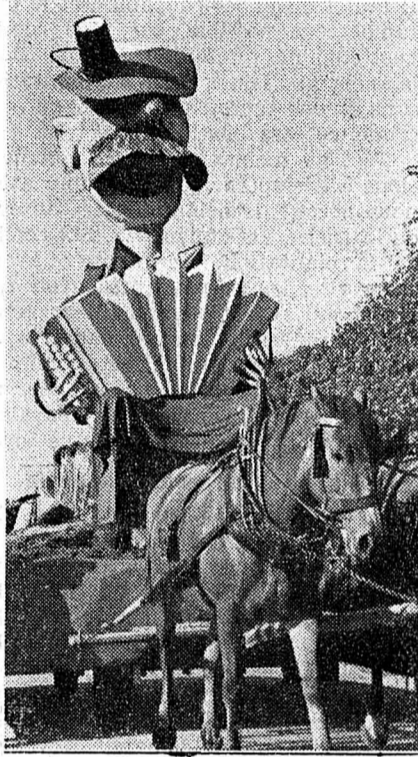
M. Gaston Schelling, président de la ville, le 10 juillet, pose la première pierre du futur bâtiment du Technicum. Dans cette pierre, un coffret scellé contenant divers documents, quelques pièces de monnaie et un chronomètre de l'Ecole d'horlogerie a été déposé.



Le 1er août, La Chaux-de-Fonds reçoit le général Guisan. Au Salon communal, lors de la réception officielle, M. Marcel Itten prononce son discours de bienvenue.



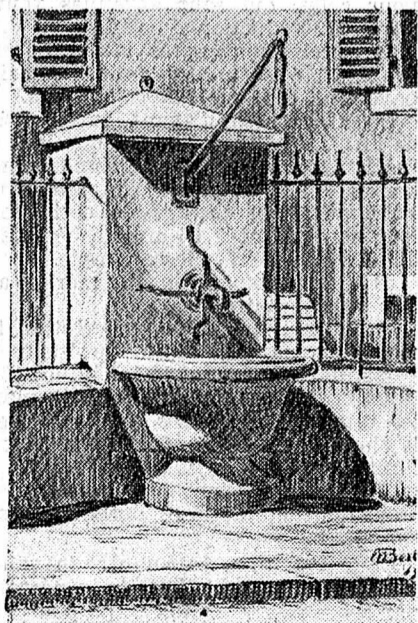
Les 10 et 11 septembre, la XIe braderie obtient un brillant succès. Parmi les nombreux beaux chars du cortège, prenons au hasard celui intitulé « Le Sablier », qui obtint un grand succès.



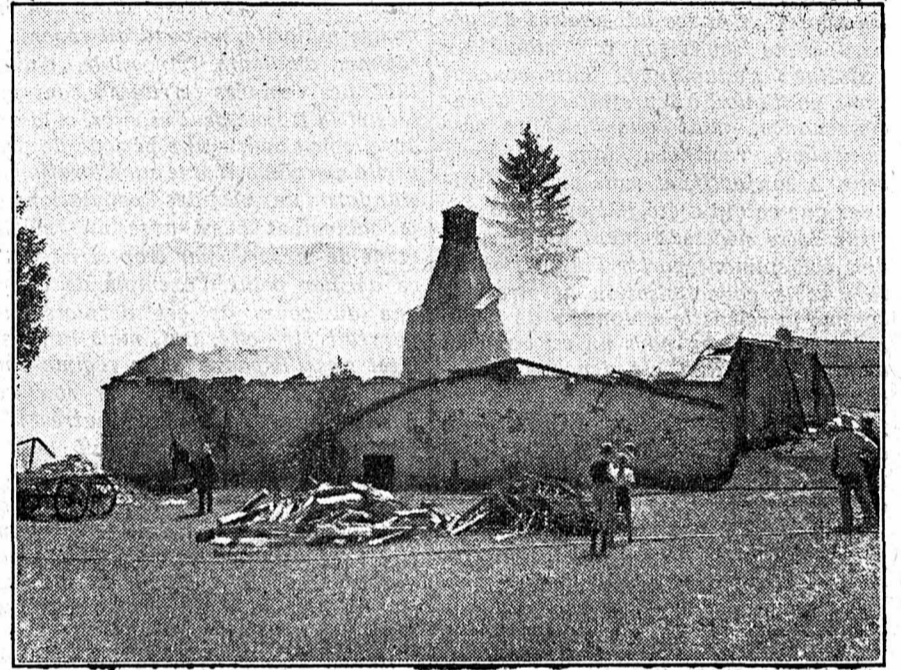
N'est-ce pas un peu sous l'égide du populaire Numa, type représentatif du Chaux-de-Fonnier hâbleur et bon garçon que s'est déroulée cette année 1949 ? (Un des chars les plus appréciés de la XIe braderie, oeuvre de M. Numa Calame et de notre collaborateur Ch.-E. Guinand.)



Le 15 novembre, notre ville et la Chambre suisse de l'horlogerie recevaient la Commission de mécanique du Bureau international du travail. Voici M. Altman, représentant polonais, son président.



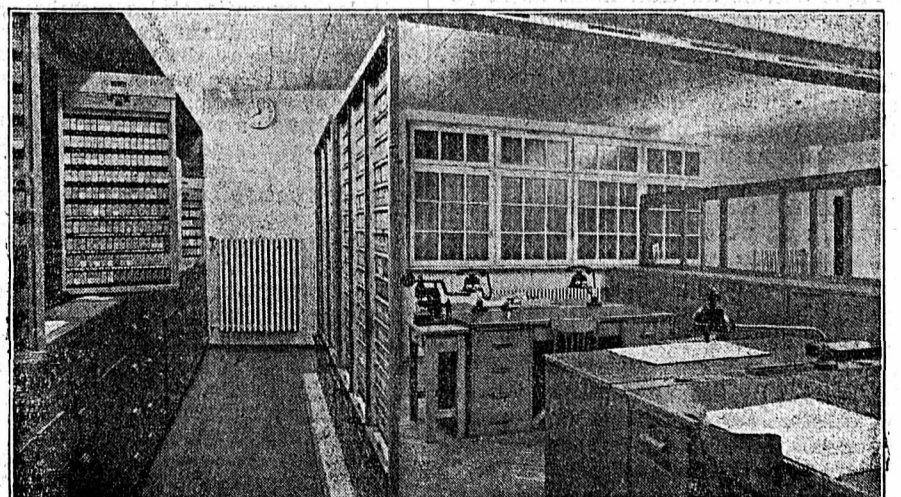
Au début de juillet, le dernier puits de la rue du Puits (13) est transféré au Bois du Petit Château et reconstitué, comme curiosité historique.



Le 6 juillet, une des plus vieilles fermes de la région, aux Bénécardes, au-dessus du Crêt-du-Loche, est complètement détruite par un incendie, dû à la fermentation du foin.



Le 9 juillet, la Fête de la jeunesse déploie ses fastes, pour le plaisir des petits et des grands. Voici les benjamins, les élèves de première année, qui ouvrent le cortège. « Ah ! ce qu'ils sont choux !... »



En mars : notre gare modernisée est enfin pourvue d'un magnifique bureau de renseignements. Le voici.





# L'année sportive à La Chaux-de-Fonds... vue par le photographe



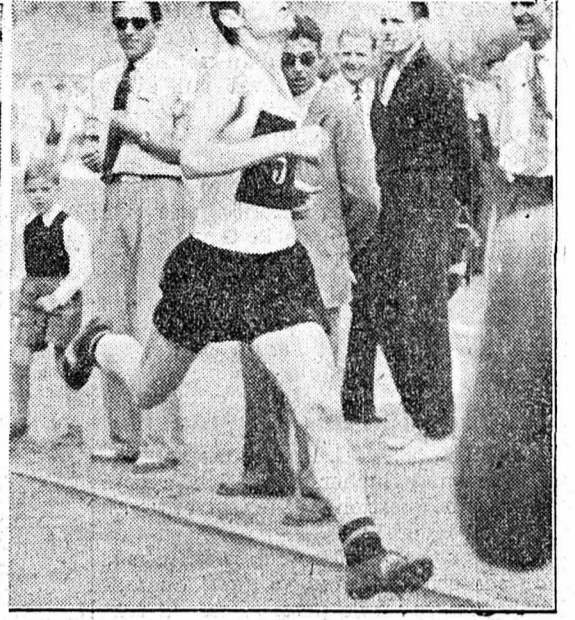
Le 25 septembre, au cours du 4e Grand Prix de la Métropole de l'horlogerie, Ferd Kubler remporte de haute lutte la première place et établit un nouveau record.



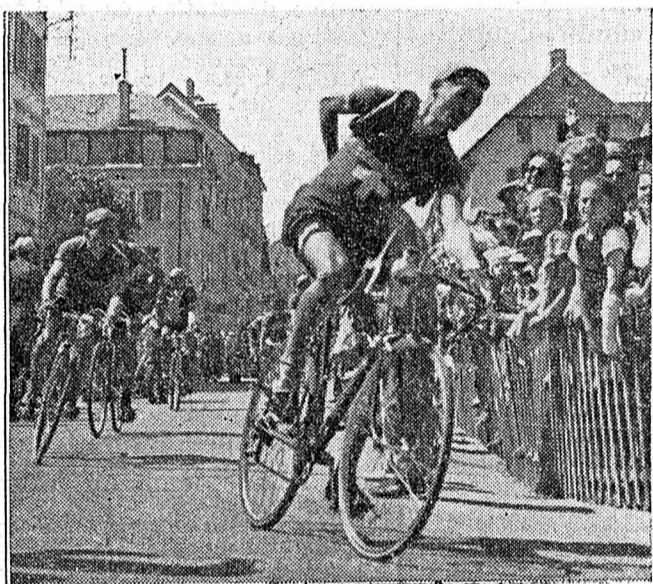
Le 26 juin, en match de finale du championnat de 1re Ligue, Etoile-Sporting bat Moutier par 5 à 0 au Stade des Eplatures, devenant de ce fait champion suisse et montant en Ligue nationale B. Un épisode du match : devant les buts de Moutier, le gardien jurassien Schwarzentrub repousse le cuir du genou sur tir de Perroud. Sancho s'apprête à intervenir.



Le 9 octobre, concours hippique sur le paddock du Manège du Jura. M. Ernest Morf, champion suisse de saut, franchit un obstacle, sur Véga, au cours du Prix de la Métropole horlogère.



Le 26 juin, 2e Fête cantonale des gymnastes individuels, au Stade communal. J.-P. Hirschy, de l'Abeille, dont c'était la première fête, remporte une magnifique victoire dans les 1500 mètres.



Le 22 juillet, passage du Tour de France à La Chaux-de-Fonds. Au poste de ravitaillement de la Place de l'Ours, Georges Aeschlimann, qui vient de recevoir sa musette, la passe sur son épaule.



Le 1er mars, la traditionnelle marche militaire La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel. Départ des concurrents le long de la rue, de l'Hôtel-de-Ville. Vainqueur : cap. Georges Nussbaum.



Le 5 août, passage du Tour de Suisse à la Vue des Alpes. Tout frais, le Fleurisan Zbinden passe le col avec émotion : il est dans son canton !

## Chronique Sportive

### Football

#### La Coupe du monde au Brésil

Toutes les dispositions sont déjà prises

Toutes les dispositions sont prises, déjà, au Brésil, pour le tour final de la Coupe du monde, tour final auquel prendront part 16 teams nationaux. Il a été décidé, on le sait, de répartir les 16 équipes en quatre groupes de quatre équipes. Chaque team aura donc à jouer trois matches. Chaque groupe jouera ses matches dans le même centre. Sont prévues les villes de Rio de Janeiro, Sao Paolo, Bel Orizonte et Porto Allegre. Des matches pourront également être organisés dans les villes de Curitiba, Salvador et Recife avec, en réserve, les villes de Campena et Santos.

Les dates des rencontres de qualification et des finales comme celles du tour final sont arrêtées. En principe, elles sont valables pour toutes les nations, sauf pour le Brésil. Les matches du Brésil seront ou retardés ou avancés d'un jour pour ne pas porter préjudice aux autres. Les sportifs brésiliens vont, en effet, suivre tout spécialement les matches de leur équipe nationale et l'on est d'avis que, si elle devait être battue, ce serait un deuil national dans tout le pays.

Les matches de qualification des groupes auront lieu les 25 et 29 juin et le 2 juillet (pour le Brésil les 24 et 28 juin et le 1er juillet). Pour le tour final, les dates des 9, 13 et 16 juillet ont été retenues (pour le Brésil 8, 12 et 15 juillet). Ces matches doivent avoir lieu à Rio de Janeiro et à Sao Paolo.

Les groupes ne sont pas encore constitués et l'on ne procédera à ce choix que lorsque l'on connaîtra les 16 teams qualifiés.

### Boxe

Nouvelle victoire de Luis Romero

Le champion d'Europe des poids coq Luis Romero a remporté un nouveau succès en triomphant en 10 reprises

aux points de l'Anglais Eddie Bunty Doran. Ce combat s'est déroulé à Barcelone.

### Ski

#### Nos « nordiques » se préparent

pour les championnats du monde

Les premières épreuves de sélection de nos équipes pour les championnats du monde de Lake Placid et d'Aspen aux Etats-Unis sont prévues pour le premier week-end de janvier à Crans sur Siere pour les skieurs alpins et au Brassus pour les skieurs nordiques.

En ce qui concerne le Brassus, la sélection sera faite à l'occasion d'un concours franco-suisse. Les Français également seront choisis lors de ces compétitions.

Voici, du côté suisse, la liste des participants prévus :

Saut. — Fritz Tschannen, Hans Zurbruggen, Andreas Daescher, Bertsch, Conrad Rochat, Fritz Schneider, Jean-Daniel Meylan, Blesi et Edy Kreiser auxquels il faut ajouter les sauteurs du combiné nordique Nicolas Stump et Alphonse Supersaxo. Ces hommes font partie de la sélection A, tandis que Zryd, Forrer et Duvoisin font partie de l'équipe B.

Fond. — Théo Allenbach, Karl Bricker, Franz Regli, Loetscher, Reiss et Matthey avec, comme dit plus haut, Stump et Supersaxo, plus Graf, Forrer et Duvoisin.

Du côté français, sont inscrits, jusqu'ici, les coureurs de fond Mickey Mora, Benoit Carrara, Buffard, Mandrillon et Forestier. On ne connaît pas encore les noms des sauteurs, mais les meilleurs spécialistes français seront là.

#### Slalom de Noël à Grindelwald

Voici les résultats du slalom organisé dimanche à Grindelwald : 1. Edy Gertsch, Grindelwald, 1' 12"6 ; 2. W. Inaebnit, Grindelwald, 1' 18"6.

Dames : 1. Rose-Marie Bleuer, Grindelwald, 1' 12"2.

### Concours de saut à Gstaad

Voici les résultats du concours de saut organisé dimanche à l'occasion de Noël : Seniors : 1. Bruno Trojani, Gstaad, 295,8 ; 2. A. Zingre, Gstaad, 290,1 ; 3. H. Moser, Berne, 287,5. Juniors : 1. G. Buhler, Gstaad, 252,2.

### Cyclisme

#### LE CHOIX DE SAN REMO COMME VILLE-ETAPE DU TOUR DE FRANCE EST DEFINITIF

Le Tour de France 1950 fera également un crochet en Italie. En effet le représentant des organisateurs du Tour, M. Leturey, vient de signer un contrat avec le comité d'organisation et les autorités de San Rémo selon lequel la capitale touristique de la Riviera assumera l'arrivée de l'étape Marseille-San Rémo. Cette étape se déroulera le 29 juillet. Après San Rémo les coureurs regagneront la France non sans avoir affronté le col de Turini pour se diriger ensuite sur Cannes.

### Échecs

#### La Coupe Matter

Voici les résultats des quarts de finale de la Coupe de la ville (Coupe Matter) : Matli gagne Ribaux ; Ritter gagne Bysaeth ; Huguenin gagne Zaslavsky ; Calame gagne Graenicher.

Après tirage au sort, la demi-finale qui se jouera au mois de janvier, mettra en présence les adversaires suivants : Ritter contre Huguenin ; Matli contre Calame.

### Petites nouvelles

A Belgrade. — Le maréchal Tito a reçu vendredi M. Kohli, ministre de Suisse à Belgrade.

Un citoyen anglais attaqué en Tchecoslovaquie. — Jeudi soir, M. Donald Brander, depuis 1946 chef de l'Institut britannique à Bratislava, a été attaqué dans son appartement par un inconnu. Durant des blessures à la cuisse et aux mains, il a été transporté à l'hôpital où son état serait satisfaisant. Le motif de cet attentat est inconnu.

Après les inondations de Chypre. — Les corps de vingt victimes des inondations ont été retrouvés par la police, qui poursuit ses recherches, sept personnes manquant encore.

### La Chaux-de-Fonds

Un Noël sans neige...

#### ...mais un beau Noël tout de même

Certes, cette année, nous n'étions pas gratifiés de la neige pour célébrer la fête de la Nativité et l'on dit souvent que « Noël sans neige, ce n'est pas vraiment Noël ». Toutefois, c'est dans le calme et la dignité que notre population a passé ce week-end et les lieux de culte de notre ville ont été particulièrement bien fréquentés. La messe de minuit vit l'affluence de nombreux chrétiens.

Noël ! Alors que les cloches appelaient les fidèles et disaient à tous leur message de paix, la nuit commençait à tomber sur notre ville.

Noël ! C'était aussi et surtout la fête des enfants et ces derniers, les yeux brillants de plaisir (comme ceux des parents d'ailleurs !) ne quittaient pas le sapin resplendissant et les cadeaux que le Bon Enfant avait daigné leur apporter.

Nos rues ont été très animées, néanmoins, chose à signaler, aucun accident n'a été enregistré. De sorte que nos policiers chargés du constat ont, eux aussi, été gratifiés de la « trêve de Noël ». Puisse cette accalmie durer longtemps encore.

A signaler — cela ne se voit pas souvent ! — que, hier après-midi, l'on put se rendre en promenade par un temps printanier !...

Cette fête de famille par excellence est passée. Souhaitons qu'elle ait encore resserré les liens d'affection qui doivent unir tous les hommes de bonne volonté. Pareil message de paix ne saurait être ignoré...

### UN ECRIVAIN CONQUIERT

#### LE BONNET DE DOCTEUR A 70 ANS

LYON, 26. — Ag. — L'écrivain et philosophe Paul Cazin vient de soutenir avec succès sa thèse de doctorat devant la faculté des lettres de Lyon. Paul Cazin, qui a traduit notamment les principaux chefs-d'oeuvre de la littérature polonaise, avait comme sujet de thèse « La vie du prince-évêque de Warmie (province polonaise), Ignace Krasicki, prélat et littérateur polonais » auteur notamment des « Satires », de la « Monachomachie ou la guerre des moines », de fables, de proverbes, de comédies et de contes.

### BIBLIOGRAPHIE

#### « Les gâités du français »

par Jean Humbert, professeur au Collège Saint-Michel

(Aux Editions du Chandelier, Bienne.)

Tout y est ! Toutes les coquilles, les solécismes, les tartarismes les plus amusants, les citations les plus drôles ou les plus cocasses, les bizarreries de la langue ou celle des auteurs, l'humour de la ponctuation, des sonorités des mots, des phrases correctes ou incorrectes. « La syntaxe n'est nette dans aucune langue », dit-on. Encore moins dans la française, pourrait-on rétorquer à cette charmante Néméte. Ou le « Passe aussi son chemin... » d'Henri de Régnier, qui ne suit pas rime quand Gide lui parla de saucisson. Ou l'amour : « Quand on s'en lasse, on ne s'enlace plus ! » On a vu les « Fleurs du Mal » de Baudelaire, dans une ville de province, innocemment posées au rayon de... l'horticulture ! Il y a l'acteur qui, d'émotion, s'écrie, au moment le plus pathétique de la pièce : « Un mou de veau et je suis sauvé » au lieu d'un « mot de vous ». Ou d'autres, car nous en passons...

Il y a donc tout ce que vous voulez en ce livre et vous verrez que la grammaire, l'orthographe, les livres vous réservent bien des surprises plaisantes. Et ce qu'il y a de plus exquis, c'est que vous vous instruisez dans votre langue tout en vous amusant. Y a-t-il rien de plus aimable ? N.

Le Château d'Ouch

LAUSANNE

#### SAINT-SYLVESTRE

31 décembre 1942

dès 20 heures

Menu de Réveillon

à Fr. 20.-

Médallions de Langouste Moscovite Sauce Antiboise

Tassette de Consommé double à la melle

Paillettes au Parmesan

Croustade de Sole à la Française

Spoons Curaçao

Chapon du Mans truffé en Mascotte

Salade d'Endives Navigotte

Fraises Romanoff

Mignardises

Prière de réserver sa table. Tél. 26.00.45







**Cercle de l'Union**  
Rue de la Serre 64

# Constellation 1950

## GRANDS GALAS DE VARIÉTÉS

### ROBERT GALL

Grande vedette de la chanson française

**Jgolen et Rita**  
Illusionnistes de l'A. B. C. de Paris

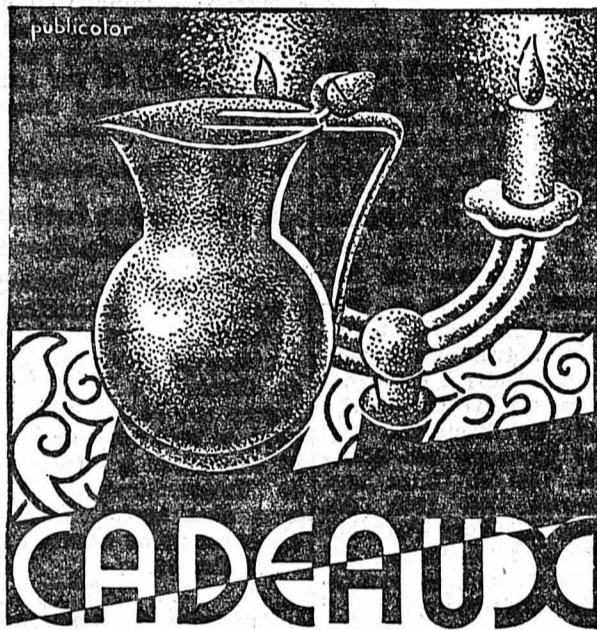
ET SIX AUTRES  
NUMÉROS  
SENSATIONNELS  
de premier ordre

**Maurice Beaulieu**  
le talentueux et surprenant imitateur de la radio

PRIX DES PLACES TOUTES NUMÉROTÉES: Fr. 2.85 et 3.80

LOCATION ouverte dès lundi 26 décembre au magasin de cigares JEAN MULLER, rue Neuve 12, et dès 20 heures, au Cercle de l'Union

Après le spectacle **GRAND BAL** conduit par le réputé orchestre **L'ECHO DU CHASSERAL** (5 mus.)  
**BAR** **BAR** **BAR**



Services à thé, café — Plats — Coupes  
Services de fumeurs — Services à liqueurs  
Vases à fleurs — Coutellerie — Etains

**A. & W. Kaufmann**  
La Chaux-de-Fonds  
Rue du Marché 8-10 Tél. (039) 2.10.56 (3 lignes)

Etat-civil du 24 décembre 1949

**Naissance**  
Rosat, Jean-Luc, fils de Georges-Henri-Auguste, pasteur et de Nelly-Lucia-Yvonne née Guinand, Neuchâtelois et Vaudois.

**Promesse de mariage**  
Vaucher, Jean-Pierre, parqueteur, Neuchâtelois et Prêtre, Denise - Jeanne - Léonie, de nationalité française.

Monsieur et Madame Henri Rosat, pasteur; Marianne et Philippe,

ont la joie d'annoncer l'heureuse naissance de

**JEAN-LUC**

23 décembre 1949

Les Planchettes

La Chaux-de-Fonds

Parc 120

Clinique Les Bluets

**Docteur WITZ**

Médecin gynécologue

**absent**

jusqu'au 3 janvier

**Employée de bureau**

si possible de la branche horlogère et au courant des formalités d'exportation, connaissant l'anglais, le français et éventuellement l'allemand, **est demandée** par maison d'horlogerie.

Ecrire sous chiffre **P 11010 N** à **Publicitas S.A., La Chaux-de-Fonds.** 21763

**SMYRNE.**

Alice Perrenoud, Jacob-Brandt 2, téléph. 2.46.54,

la spécialiste

vous renseignera pr faire vos tapis. Dessins inédits, travail facile.

**Bureau Ch. Mentha**

3, rue Neuve

Contentieux - Gérance d'immeubles

Comptabilités pour artisans et commerçants

Etablissement de décomptes mensuels pour l'A. V. S., par abonnements

Confiance, Satisfaction

dans vos achats

**Beaux grands salons**

modernes, tissu pure laine antimite, à choix avec fauteuil, couche, côtés rembourrés, montage soigné avec matériel de qualité, par spécialiste qualifié.

**Entourages de divans**

noyer avec bar, vitrine, bibliothèque avec couche à 520, 590, 620, 890, 1300.

**Fabrication de tous modèles** d'entourage selon dessins et dimensions.

Splendide choix de

**Buffets de service**

combinés, 530, 580, 650, 790, 950.

Ebénisterie-Tapisserie

**A. LEITENBERG**

Grenier 14 Tél. 2.30.47

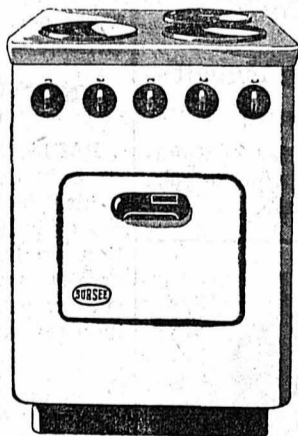
**Occasion.**

Manteau fourrure blanc, pour enfant de 4 ans, neuf, pas porté, en parfait état est à vendre. — S'adresser au bureau de L'Impartial. 21689

**Berger allemand.**

A vendre deux superbes chiots (parents primés). — S'adresser rue Fritz-Courvoisier 92, au 1er étage. 21674

**NUSSLÉ vous présente**



la nouvelle cuisinière de ménage supérieure par sa forme et ses avantages!

Reste toujours propre, car la plaque supérieure d'une construction spéciale évite l'état crasseux causé par les vapeurs de four.

Pas d'angles morts, vu que la cuisinière est montée sur un socle, protégé contre la rouille.

D'un entretien facile et rapide en cas de débordement, grâce à la nouvelle forme de la cuvette et au récipient de débordement noyé.

Remarquable capacité de cuisson de four par un chauffage rapide et une isolation perfectionnée.



cuisinières électriques type 103 et 104

3 plaques granité gris . . . Fr. 424.70  
crème ou blanc . . . Fr. 513.75  
4 plaques granité gris . . . Fr. 527.45  
crème ou blanc . . . Fr. 528.25

Visites sans engagement chez

**NUSSLÉ**

Fondée en 1844

Articles de ménage

Grenier 5-7, LA CHAUX-DE FONDS

**Rufenen**  
Epicier

Collège 13  
Le spécialiste des liqueurs

**Vermouth blanc**  
supérieur

le litre **fr. 3.50**

**Achevages**

Qui sortirait à horloger capable, remontages et achevages ancrés avec mise en marche de 5 1/4" à 13". Pressant.

S'adresser au bureau de L'Impartial. 21770

Les contemporains de 1909 ont le regret de faire part du décès de

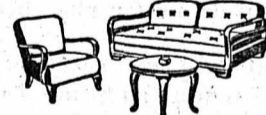
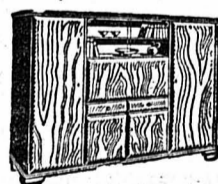
Monsieur

**Charles Tribolet**

membre dévoué

Le Comité

Lisez «L'Impartial»



Beaux salons complets en tous styles de 590 à 1400  
Couche avec bel entourage et fauteuils assortis  
Superbes tapis moquette laine et coton  
à 120, 150, 250, 280  
Tapis bouclé 70, 130, 230  
Table de salon, toute forme  
Divans-couche avec caisson à literie 330, 350 390, 450  
Tissus d'ameublement pure laine  
Couche métallique avec protégés matelas 140  
Matelas crin animal  
Matelas laine  
Tour de lit moquette à..... 75 95 185 195  
Jetée divan turc..... 38 58 65

Ebénisterie-Tapisserie **A. Leitenberg** Grenier 14 Tél. 2.30.47

Monsieur Fritz Winkelmann-Wyss, Madame et Monsieur Edouard Lefani-Winkelmann, à Büren s.A. Monsieur et Madame Frédéric Winkelmann-Monnier, Mademoiselle Marie Wyss,

profondément touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées pendant ces jours de douloureuse séparation, adressent à toutes les personnes qui les ont entourés, l'expression de leur sincère reconnaissance.

Veuillez et priez, car vous ne savez ni le jour ni l'heure à laquelle le fils de l'homme viendra.  
Repose en paix cher papa et grand-papa.

Monsieur Charles Fatton, à Fleurier; Monsieur et Madame Roger Fatton-Blaser et leurs filles; Monsieur et Madame Gérald Fatton-Plaget et leurs enfants, à Butttes; Monsieur René Fatton; Madame et Monsieur Victor Maarek-Fatton et leurs enfants, à Tunis, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part à leurs amis et connaissances du décès de leur cher et regretté papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami,

Monsieur

**Albert FATTON**

enlevé à leur tendre affection, samedi soir, dans sa 67me année.

La Chaux-de-Fonds, le 24 décembre 1949. L'inhumation aura lieu **mardi 27 courant**, à 11 h.

Culte à la Chapelle du cimetière à 10 h. 45. Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire:

**Rue de l'Hôtel-de-Ville 29.**  
Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

Son soleil s'est couché avant la fin du jour.  
Que ta volonté soit faite.

Monsieur et Madame Henri Perrin-Stäckli; Madame Vve Paul Kilchenmann, ses enfants et petit-enfant, à La Chaux-de-Fonds; Mademoiselle Pauline Perrin, à Orbe; Monsieur et Madame Gilbert Perrin et leur petite Danièle, à Neuchâtel; Monsieur et Madame Maurice Kilchenmann et leur petite Monique, à La Chaux-de-Fonds; Monsieur et Madame Roger Kilchenmann, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de leur chère et regrettée fille, petite-fille, nièce, cousine et parente,

Mademoiselle

**Francine PERRIN**

enlevée à leur tendre affection, samedi, dans sa 23me année.

Le Locle, le 24 décembre 1949. L'incinération, SANS SUITE, aura lieu à La Chaux-de-Fonds, LUNDI 26 COURANT, à 15 heures.

Culte au domicile, à 14 heures. Prière de ne pas faire de visite.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire: **GRAND'RUE 25**

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

**En cas de décès: E. Guntert & fils**  
Nume-Droz 6 — Téléph. jour et nuit: 2 44 71  
Auto-corbillard. Cercueils. Ttes formalités. Prix modér.

